

#Gaulrekia gure auzoei darien energia erakutsi eta elkarbanatzeko ekimena da, bertan kultur- eta gizarte-eragileen komunitate anitza dugula jakinik.

Gau berezi honen bidez pertsonak eta euren guneak ezagutzera eman nahi ditugu, elkarretaratze berriak sustatu eta bizitza, lana eta ametsak elkarbanatzen ditugun pertsonen arteko harreman solidarioa indartu nahi dugu Bilboko auzo hauetan.

#Gaulrekia es una iniciativa para mostrar y compartir la energía que late en nuestros barrios donde existe una diversa comunidad de agentes sociales y culturales.

Queremos que esta jornada especial sirva para conocer a las personas y a sus espacios, que propicie nuevos encuentros y refuerce la red de conexiones solidarias entre las diferentes personas que compartimos nuestra vida, trabajo y sueños en estos barrios de Bilbao.



www.sarean.info

Twitter, Instagram eta Facebook-eko zure sarreretara #Gaulrekia gehitu eta jardunaldia eta denon artean dokumentatuko dugu

Incluye en tus entradas de Twitter, Instagram y Facebook #Gaulrekia y documentaremos el evento de forma participativa

GAU IREKIA NOCHE ABIERTA

abenduak 13

Ehundaka ipurtargi
Bilbo Zaharra, San
Frantzisko eta Zabalan
batera dir-dir egiteko
elkartzen dira

13 de diciembre

Cientos de luciérnagas
se unen para brillar
juntas en San Francisco,
Zabala y Bilbao La
Vieja

Antolatzailea Organiza



Babesleak Patrocina



Plan Comunitario
Egitamun Komunitario
BILBAO LA VIEJA + SAN FRANCISCO + ZABALA
BILBAO ZAHARRA + SAN FRANCISCO + ZABALA
2012 - 2016



Argazkia Fotografia: Mioslalu

PLAZA CORAZÓN DE MARÍA

- 2 CENTRO CÍVICO DE SAN FRANCISCO (Plaza Corazón de María, s/n)
- 3 HUERTO COMUNITARIO DE SAN FRANCISCO (Plaza Corazón de María, s/n)
- 4 MONGOLIA (Aretxaga, 2)
- 5 BIHOTZ CAFE (Aretxaga, 6)
- 6 ETORKINEKIN BAT (Conde mirasol, 11)
- 7 CONSONNI (Conde Mirasol, 13)
- 8 SC GALLERY (Cortes, 4)
- 9 ASKABIDE (Cortes, 4)
- 10 DANDO LA BRASA (Aretxaga, 7)
- 11 LA PEPITA (Aretxaga, 9)
- 12 Miribilla, 7
- 13 BAR EXTEGABE (Bilbao la Vieja, 31)
- 14 BAR BETI ONDO (Urazurrutia, 24)
- 15 KULTUR ETXEA (Urazurrutia, 7)
- 16 IÑAKI ETXEANDIA (Muelle marzana, s/n)
- 17 ANTZEZ (Muelle Marzana, s/n)
- 18 DDT (Muelle Marzana, 5)
- 19 ESPACIO MARZANA (Muelle Marzana, 5)
- 20 BAR MARZANA (Marzana, 16)

- 21 BAR NERVIÓN (Naja, 7)
- 22 ANTI- LIBURUDENDA (Dos de Mayo, 2)
- 23 ESTUDIO 14 (Dos de mayo, 14)
- 24 CULTTO (Dos de Mayo, 5)
- 25 ÄTAKONTU (Lamana, 3)
- 26 HEGOAK (Dos de Mayo, 7)
- 27 SASKI NASKI (Dos de Mayo, 14)
- 28 TRUCA REC (Dos de Mayo, 13)
- 29 COMISIÓN ANTI SIDA + ASOCIACIÓN DE GHANA (Bailén, 13)

- 30 BILBAO HISTORIKO (San Francisco, 32)
- 31 ALL (San Francisco, 38-40)
- 32 c/García Salazar con c/San Francisco
- 33 PELUQUERÍA RICKY (Cortes, 40)
- 34 BEREBAR (San Francisco, 65)
- 35 TALLER DE MARIA ANGELA ARTESE (3ºF) + LA KARPINTERÍA (4ºF), (Cortes, 29-31)
- 36 Escaleras c/Cantera con c/San Francisco
- 37 MANHATTAN (Cortes, 19)
- 38 NEVIPEN (Cortes, 22)
- 39 Local en c/Cortes, 20
- 40 BAT1 ESTUDIOA (Cortes, 8)
- 41 AGIANTZA (Cortes, 8)
- 42 BAR LA VIÑA (San Francisco, 17)
- 43 BAR ARIAS (San Francisco, 21)
- 44 BAR URKIOLA (San Francisco, 23)
- 45 MUSEO DE REPRODUCCIONES (San Francisco, 14)
- 46 WIKITOKI Co-Lab (Plaza La Cantera, 5 - 2º)
- 47 HI! PLAZA (Plaza La Cantera, 4)
- 48 HARGINDEGI (Plaza La Cantera, 7)



ERAKUSKETA eta INSTALAZIOA | EXPOSICIÓN e INSTALACIÓN

ORDUAHORA	LANAOBRA	LEKUALUGAR (nº localización mapa)
17:00-22:00	All is art y Kōan Route Artista invitado: Jorge Ronda - Suberviola Bi(i)tsa proiektua Erb Mon y Amánturi	All (31)
17:00-22:30	Atzera begirako erakusketa Kultur Etxea eta auzoaren arteko harremanean oinarrituta	Kultur etxea (15)
17:00-23:00	Apropiarme de tu portada Xandra Villar	Anti- Liburudenda (22)
18:00-00:00	Luciérnagas que buscan Angélica Martín	La Viña (42)
18:00-21:00	Ideas luminosas con reciclaje creativo Hasiera y Beatriz Silva	Comisión Anti Sida (29)
18:00-23:00	No más de 30 Exposición colectiva	SC Gallery (8)
18:00-00:00	Gora 'ta Behera Iñaki Etxeandia	Beti Ondo (14)
18:00-23:00	Elena Goñi	Espacio Marzana (19)
18:00-23:00	Soundbase Igandrew	Bat1 Estudioa (40)
19:00	Entrega de premios concurso de fotografía Afrodita V e inauguración y exposición de los mejores trabajos	Hegoak (26)
19:00-22:00	Montaje e instalación de una impresora 3D Demostración práctica con Josu Garro, Iñaki Orrantia y usuarios de Agiantza	Agiantza (41)
19:30-20:00	Colaboración textil: Papageno BMS e Hiber Nando	La Pepita (11)
20:00	Hello Bone Exhibition Exposición colectiva	Mongolia (4)
20:00-23:00	Láminas, serigrafía, ilustraciones y música: Mihail Tatoo Show	Ātakontu (25)

HIRIKO ARTEA | ARTE URBANO

ORDUAHORA	LANAOBRA	LEKUALUGAR (nº localización mapa)
Todo el día	Bi(i)tsa proiektua Erb Mon y Amánturi	c/García Salazar con c/San Francisco (31)
17:00-22:00	Bi(i)tsa proiektua Erb Mon y Amánturi	Miribilla 7 (12)
18:00	Poniendo caras a las calles Buruz Buruka: San Frantzisko	c/Cortes, 20 (39)
18:00	Patio de luciérnagas Sortarazi + Encuentros nocturnos	Puente de la Ribera
18:00-19:00	Presentación del autómatas musical LAMEI Tunipanea	Puente de la Ribera*
18:00-00:00	Señalética de los espacios creada por Hiber Nando	Leku guztietan En todos los lugares
18:00-00:00	Entre lenguas Encuentros Nocturnos	Harrobi Plaza Cantera Puente de San Antón
18:00-23:00	Dejando huella Gizaarte Elkarte	Harrobi Plaza La Cantera**
19:00-20:30	Corro improvisación musical Eskina Femenina	La Pepita (11)

Euria bada: *18:30-19:30 La Karpinterian (35) **18:00-20:30 Hi! Plazan (47)
En caso de lluvia: *18:30-19:30 en La Karpintería (35) **18:00-20:30 en Hi! Plaza (47)

MUSIKA | MÚSICA

ORDUAHORA	LANAOBRA	LEKUALUGAR (nº localización mapa)
18:00-00:00	Guateke y disfraces. Años 60, 70, 80	Bar Nervión (21)
19:00-22:00	La habitación suena de otra manera consonni HPC @ Sra. Polariska	consonni (7)
20:00-23:00	DJ Burda Panna	Cultto (24)
20:00	Elbis Rever	Wikitoki (46)
20:30	Cora y Djembe	Berebar (34)
20:30	Batukada Samba do Bitxo	Plaza Bilbao La Vieja
21:00	Jesucrista + Ubriel	La Karpintería (35)
21:30-23:00	Fly shit + 28 eskupitajos de semen	DDT (18)
21:30-22:30	Secuestraron a mi hermana	Kultur Extea (15)
21:00	Corrillo flamenco	Nevipen (38)
22:30	La Basu & Aneguria backed Dj Ibai	Museo Reprod. (45)
23:00-00:30	Gibelurdinek	Kultur Extea (15)

EKINTZAK | ACTIVISMO

ORDUAHORA	LANAOBRA	LEKUALUGAR (nº localización mapa)
17:00-23:00	Visita al siglo XIX a través de los túneles de la mina	Antzez (17)
18:00-23:00	Irola Irratia	Plaza Corazón de María 
18:00-21:00	San Franeko MAPA de Sanfran	Saski Naski (27)
18:00-19:00	Descubre qué es el Roller Derby Botxo-Killers	La Pepita (11)
18:00-23:00	Sarean: El corazón de las luciérnagas	Plaza Corazón de María 
20:00-22:00	Las lloronas del barrio no damos tregua + Friqbil Band SOS Racismo	c/Cantera con c/San Francisco*

*Euria bada: 20:30-22:00 Berreginen Museoa (45)
*En caso de lluvia: 20:30-22:00 en el Museo de Reproducciones (45)

GASTRONOMIA | GASTRONOMÍA

LANAOBRA	LEKUALUGAR (nº localización mapa)
Pintxo moro	Berebar (34)
Croqueta de txipirón y bacalao con ali oli de manzana	La Viña (42)
Pote + Txampi	Arias (43)
Pintxo luz	Nervión (21)
Humus y nachos	Dando La Brasa (10)
Txupito frutal	Marzana (20)
Degustación de sandwiches y dulces	Bihotz cafe (5)
(18:30-21:00) Descúbrenos a través de la gastronomía (comida multicultural)	Etorkinekin Bat (6)

ARTE ESZENIKOAK | ARTES ESCÉNICAS

ORDUAHORA	LANAOBRA	LEKUALUGAR (nº localización mapa)
18:00	Sombras chinas para txikis Alabazan	Salón de actos. CC San Francisco (2)
18:00 - 20:00 - 21:00 - 22:00	Campechano, normal, sencillo... de Otra Galaxia Ramón Churruca	Peluquería Ricky (33) - Plaza Corazón de María - Puerta Mongolia (4) - Etxegabe (13)
18:30-19:30	Umeentzako antzerkia txontxongiloekin Goloka Antzerki Taldea	Kultur Etxea (15)
19:30	Cuentacuentos para adultos Alabazan	Salón de actos. CC San Francisco (2)
19:30	In-simbiosis Ana Capilla e Izaskun Aguirre	Museo Reprod. (45)
20:00	Asamblea de luciérnagas en libertad Suspiros en el Almacen de Sara	Museo Reprod. (45)
20:00	Cuentacuentos para adultos: Conociendo África Tete	Taller María Angela Artese (35)
21:00-22:30	En (re)Versión Rebertxo Kolektiboa	Manhattan (37)
21:30	Taupada Ana Capilla*	Plaza Corazón de María 

*Euria bada: 18:30 Berreginen Museoa (45)
*En caso de lluvia: 18:30 en el Museo de Reproducciones (45)

TAILERRA | TALLER

ORDUAHORA	LANAOBRA	LEKUALUGAR (nº localización mapa)
18:00-20:00	Huerto vertical reciclado	Huerto San Francisco (3)
18:00-20:00	Taller de máscaras	Truca Rec (28)
18:00-20:00	Juegos africanos de Ghana	Asociación de Ghana (29)
18:00-21:00	Serigrafía para supervivientes	Estudio 14 (23)
18:00-20:00	Aiztoak zorroztu	Iñaki Etxeandia (16)
19:30	Erretrato bat Oier Ituarte	Bat1 Estudioa (40)
19:45-20:45	Juegos alternativos y de contacto	Kultur Etxea (15)

PROIEKZIOA | PROYECCIÓN

ORDUAHORA	LANAOBRA	LEKUALUGAR (nº localización mapa)
18:00-21:00	Programa de cortos XI Zinegoak	Bilbao Historiko (30)
18:00	San Francisco: El mundo en una calle Hargindegi e Itxaso Díaz	Hargindegi (48)
19:30-20:30	Voces Propias Alumnas del taller audiovisual impartido por Histeria Kolektiboa	Urkiola (44)
20:30	Historia de Mujeres, la Copla del Desamor Askabide y Zinema Pop	Askabide (9)
21:30	Coworkalari Tippi Studio y Noiz Agenda	Hi! Plaza (47)